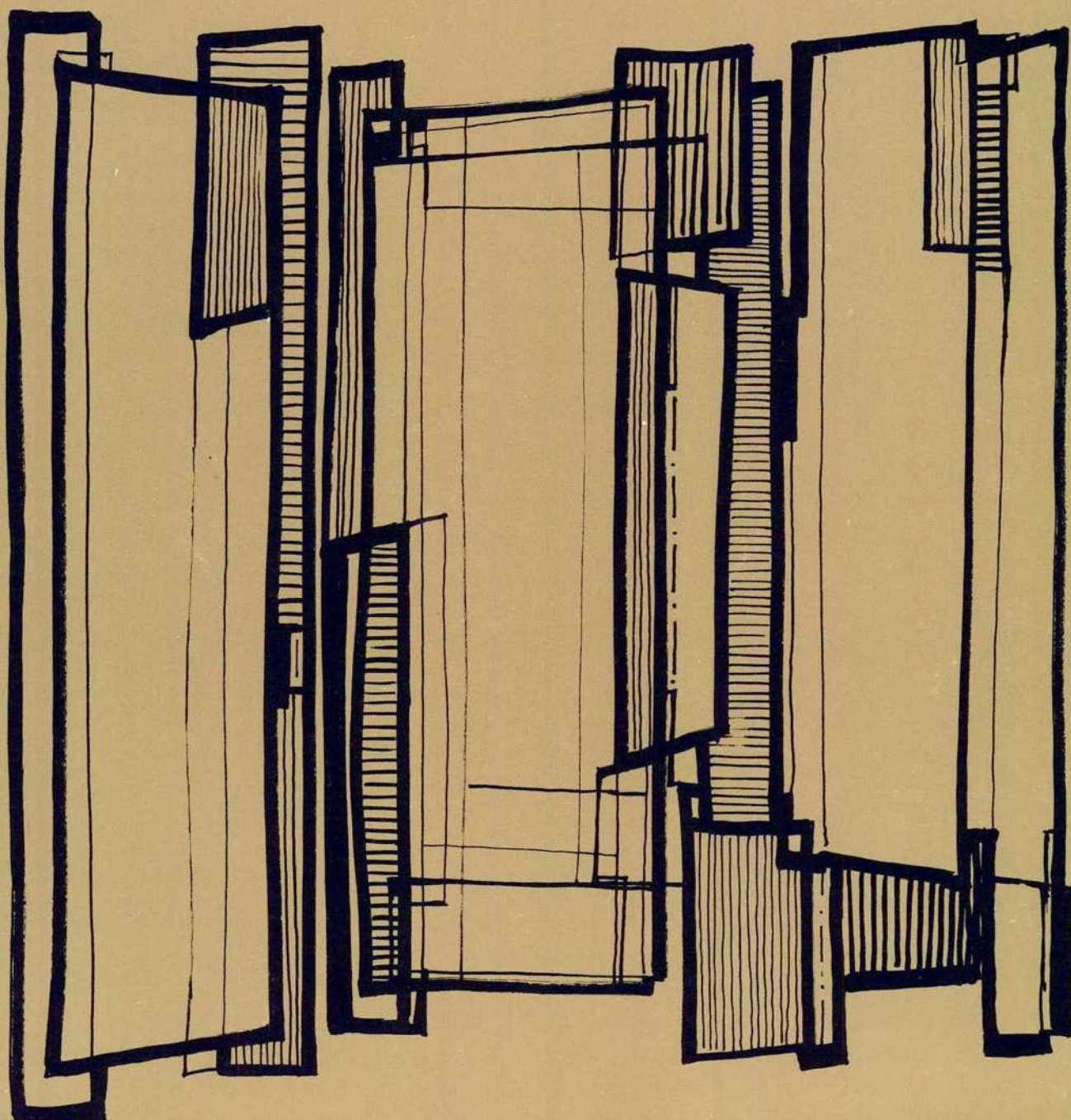


radio scola



- Cuntegn** 278 La «Schlitrada» da Leopold Mozart
279 «Scolars da Lumbrein presentan lur vitg»
280 «Üna tarabla» da Corina e Madlaina Stupan

radio scola

Organ uffizial da la Cumissiùn da Radioscola CRR
(Cuminànza Rumàntscha da Radio a Televisiùn)

Anada 28, 1982, nr. 3

Ediziùn digl Radio Rumàntsch Cuira

Abunamaint frs. 12. – / 6 carnets ad on

pustatzgùns d'abunamaint a carnets singuls en da drizar agl post
da programs, veia digl teater 1, 7000 Cuira, tel. 081/22 95 66

Cuvearta da Jacques Guidon

Tains d'emissiùn mintgame las gievias (ad igl gliendesgis sesur la
repetiziùn) segl 2. program da radio a sen lengia 1 digl radiotelefon
a las 9.05–9.35 uras

Cumissiùn da Radioscola

Cristian Joos, president a rapraschantant digl radio, 7000 Cuira,
tel. 081/22 95 66

Niculin Bezzola, mag. primar, 7502 Bever, tel. 082/6 51 38

Richard Cavigelli, scol. sec., 7130 Glion, tel. 086/2 26 94

Gion Clopath, scol. primar, 7099 Trin, tel. 081/38 15 59

Claudio Gustin, mag. sec., 7531 Sta. Maria, tel. 082/8 53 05

Mario Jegher, scol. sec., 7451 Tinizong, tel. 081/74 17 24

Augustin Manetsch, scol. sec., 7180 Mustér, tel. 086/7 53 32

Cumissiùn redacziunala

Cristian Joos, coordinatur a raspunsavel par l'ediziùn

Richard Cavigelli, 7130 Glion, tel. 086/2 26 94

Rico Falett, 7551 Sent, tel. 084/9 10 32

Mario Jegher, 7451 Tinizong, tel. 081/74 17 24

Apel a scolastas a scolasts

Stimadas colegas a stimos colegas

Ligiànt quellas lengias tanez vus aintamàn igl tearz
digls danov cunzipieus carnets da Radioscola. Egn u
l'oter da Vus à siirameing examino cun il ampo ple
critic las nossas novaziùns a safatg igls seas patratgs.
Par nus cumembers da la cumissiùn a redacturs fuss
igl interessànt ad impurtànt da saver tge ca Vus
tanez digl carnet nov. Nus eassan arvierts par blearas
ideias a propostas a critica constructiva. Par pro-
postas par temas a par auturs fissan nus zund leads.

Da nossa vart lainsa dar tuta fadeia da cuntanscher
egn bün contact cun Vus colegas ca fagez diever da
la nossa purschida. Que contact sa easser me digl
bien par la nossa lavur – lavur a favur da las scolas
rumàntschas – lavur par Vus colegas a pigls Voss
sculars. CJ

Cuntegn a datas d'emissiùn

18-2-82
22-2-82

La «Schlitrada» da Leopold Mozart
da Luisa Pünter-Famos

per tuot
las classas

Quist'emischiun ans algorda a nossa scriptura chi'd es morta dal 1974 ill'età da gnanca 44 ons. Andri
Peer tilla ha dedichà l'emischiun «Luisa Famos – la filomela ladina» chi'd es commentada ed illustrada
aint illa «Radioscola» no. 2 dal 1977 e po gnir retratta dad Albert Gaudenz, 7524 Zuoz.

La «Schlitrada» da Leopold Mozart es ün'ouvra chi's lascha interpretar fich bain in tuot las classas.
L'autura muossa co cha sentimaints, evenimaints visiunals e movimaints vegnan reflectats musical-
maing. La musica es üna lingua mundiala cha tuots inclegian.

4-3-82
8-3-82

Scolars da Lumbrein presentan lur vitg

dalla tiarza
classa ensi

Ils scolars dalla quarta e tschunavla classa da Lumbrein cun lur scolast Norbert Capeder presentan lur
vitg e quei ier, oz e damaun. Crestaulta – Passiuns da Lumbrein – Il zenn grond e.a. duein dar agl auditur
in schatg ord la historia da quei vitg. Ins arriva al temps dad oz e dat in sguard silla situaziun actuala.
Tgei ch'il futur porta ei hanau da predir, ils scolars da Lumbrein expriman lur giavischs pil futur da lur
patria pli stretga.

18-3-82
22-3-82

Üna tarabla
da Corina e Madlaina Stupan

per tuot
las classas

Las auturas da quist'emischiun, uriundas da Sent, dan scoula a Zernez ed a Sta. Maria. Ellas han elavurà
cun lur scolaras e scolars la tarabla da «Rösaspina». Quist exaimpel dà sgüra tschögn per experimen-
tar inavant. Üna tarabla interessa però eir ad uffants plü gronds. Quai muossa il fögl da lavur.

La «Schlitrada» da Leopold Mozart

da Luisa Pünter-Famos



Leopold Mozart

A tuot noss scholars es la schlitrada üna realtä fich cuntschainta, ed our da quist motiv n'haja tschernü la cumposiziun da Leopold Mozart, sperond da tils manar uschè bain pussibel aint il muond musical. Meis giavüsch es da muossar a l'uffant co cha sentimaints, evenimaints visiunals e movimaints vegnan reflectats musicalmaing. La musica es üna liungua mundiala cha tuots inclegian.

Leopold Mozart, il bap dal geni Wolfgang Amadeus, es nat als 14 november 1719 ad Augsburg. Seis bap d'eira liacudeschs. Insembel cun seis nouv fradgliuns è'l creschü sù in relaziuns magara chüzzas. Malgrà lur povertà fa seis bap il sforz da laschar tour a seis figl il plü vegl uras da gĩa ed orgel.

Cun 18 ons aintra Leopold ill'università da Salzburg. Seis stüdi da giurisprudenza voul el sves finanziar in dond uras privatas da gĩa. Mo fingià duos ons plü tard banduna'l l'università. Per furtüna ch'el fa la cugnuschentscha dal cunt Thun, e quel pissera per üna

plazza sco violinist illa chapella da la cuort pro l'archovais-ch da Salzburg. Tuot sia vita resta el in quel servezzan. Dal 1763 vain Leopold Mozart vicedirigent da la chapella. El as marida cun Anna Maria Pertl. Da lur set uffants han vivü be lur figlia Maria Anna, nomnada Nannerl, e lur figl Wolfgang Amadeus.

Seis merits sco cumponist e magister da musica d'eiran d'ürant quel temp ch'el ha vivü bier plü remarquabels co hozindi. Pustüt sia scoula pella gĩa d'eira cuntschainta e predschada in biers pajais. Sia plü grond'ouvra es sainza dubi statta la premurusa educaziun plain incletta per seis duos uffants: ...«des Wunders, welches Gott in Salzburg hat lassen geboren werden». Il bsögn da muossar quist miracul al muond inter – e'l muond inter d'eiran da quel temp las cuorts dals rais da l'Europa – til sforzaiva da far lungs e stantus viadis cun Wolfgang e Nannerl chi savaiva chantar e sunar clavazin. Seis figl müravglius sunaiva cun trais ons clavazin. E cun tschinch ons ha'l scrit sias prümas cumposiziuns!

Na per nüglia cha Leopold Mozart vaiva il surnom: «Der Reismarschall!» Ils magisters fan bain da confruntar ün viadi a Paris, Londra o Roma dal 1750 cun ün viadi d'hozindi. – Da tuot las sinfonias cha Leopold Mozart ha cumponü vain hoz sunada be amo üna: La cuntschainta «Kindersymphonie». Quista delizchusa ouvra es gnüda attribuida lösch a Haydn. Ella ha tschertas sumglientschas culla «Schlitrada» chi'd es però main cuntschainta. Tuottas duos cumposiziuns fan adöver d'instrumentis insolits, p.ex. da las scrollas, da schlops, da la giaischla eui.

Leopold Mozart cun seis duos uffants: Wolfgang suna il cembalo, Nannerl chanta.



La «Schlitrada» es gnüda cumponüda l'on 1755. Quista cumposiziun cuntegna elemaints da la musica barocca e da la musica classica. Ella nun ha amo la fuorma da la sonata classica. Là nu's repeta la prüma frasa, sco chi'd es il cas pro nossa cumposiziun. Il nom «precursur da la sonata» füss forza il plü adattà. La fuorma da la sonata, sco cha nus tilla cugnuschain hoz, es gnüda precisada plü tard dals gronds cumponists classics W. A. Mozart, J. Haydn, L. van Beethoven eui.

Sarà Leopold Mozart gnü inspirà per quista cumposiziun sün seis lungs viadis d'inviern? Forsa ch'el ha pudü tour part ad üna schlitrada organisada da la cuort da l'archovais-ch.

La «Schlitrada» as cumpona our da tschinch parts!

Entrada	(Allegro maestoso)
Schlitrada	(Allegretto)
Las damas tremblan dal fraid	(Andante)
Il bal	(Menuett)
L'ultima trais-cha	(Rondo)

Ils magisters decleran ils terms «Allegro», «Maestoso», «Allegretto», «Andante».

Ils seguaints instrumaints sunan in quist orchester da chombra:

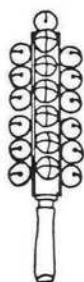
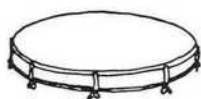
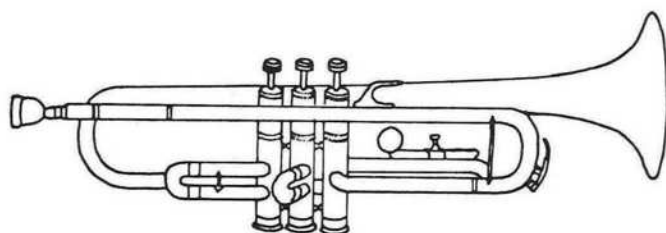
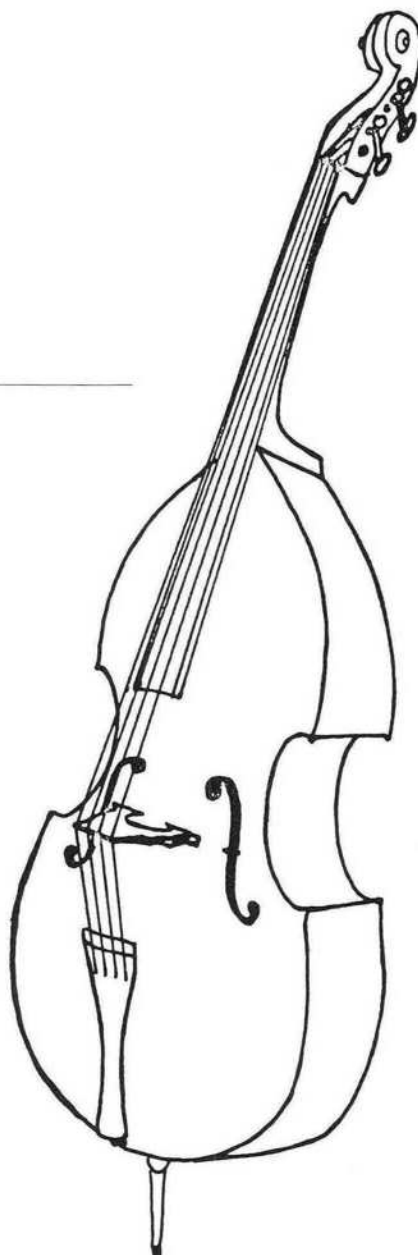
Instrumaints ad archet:

Prüma e segunda gĩa
Viola, (tschinch tuns plü bass co la gĩa)
Violoncel (ün'octava plü bass co la viola)
Gïun (ün'octava plü bass co'l violoncel)

Instrumaints da flà: La trumbetta
Tambur, tamburin, triangul, scrolla, giaischla.

Mincha temp a sia moda.





Motivs our da la «Schlitrada»

Allegretto

Il menuet es ün sot pachific in $\frac{3}{4}$ tact. Daspö il temp dal baroc e da la classica tocca'l pro la musica d'art. In üna sonata o sinfonia es la terza part pel solit ün menuet.

In ün «rondo» tuorna ün tema adüna darcheu tanter otras parts tuottafat differentas.

Exaimpel:



Allegro

Rondo

Scolars da Lumbrein presentan lur vitg

Introducziun da Norbert Capeder

Questa emissiun da Radioscola duei esser in'entschatta d'ina retscha d'emissiuns cun la medema intenziun, numnadamein da schar presentar scolars lur vitg natal. Cheutras duei vegnir palesau a nos scolars entginas caussas ch'ein buca d'anflar senza auter en cudischs da scola.

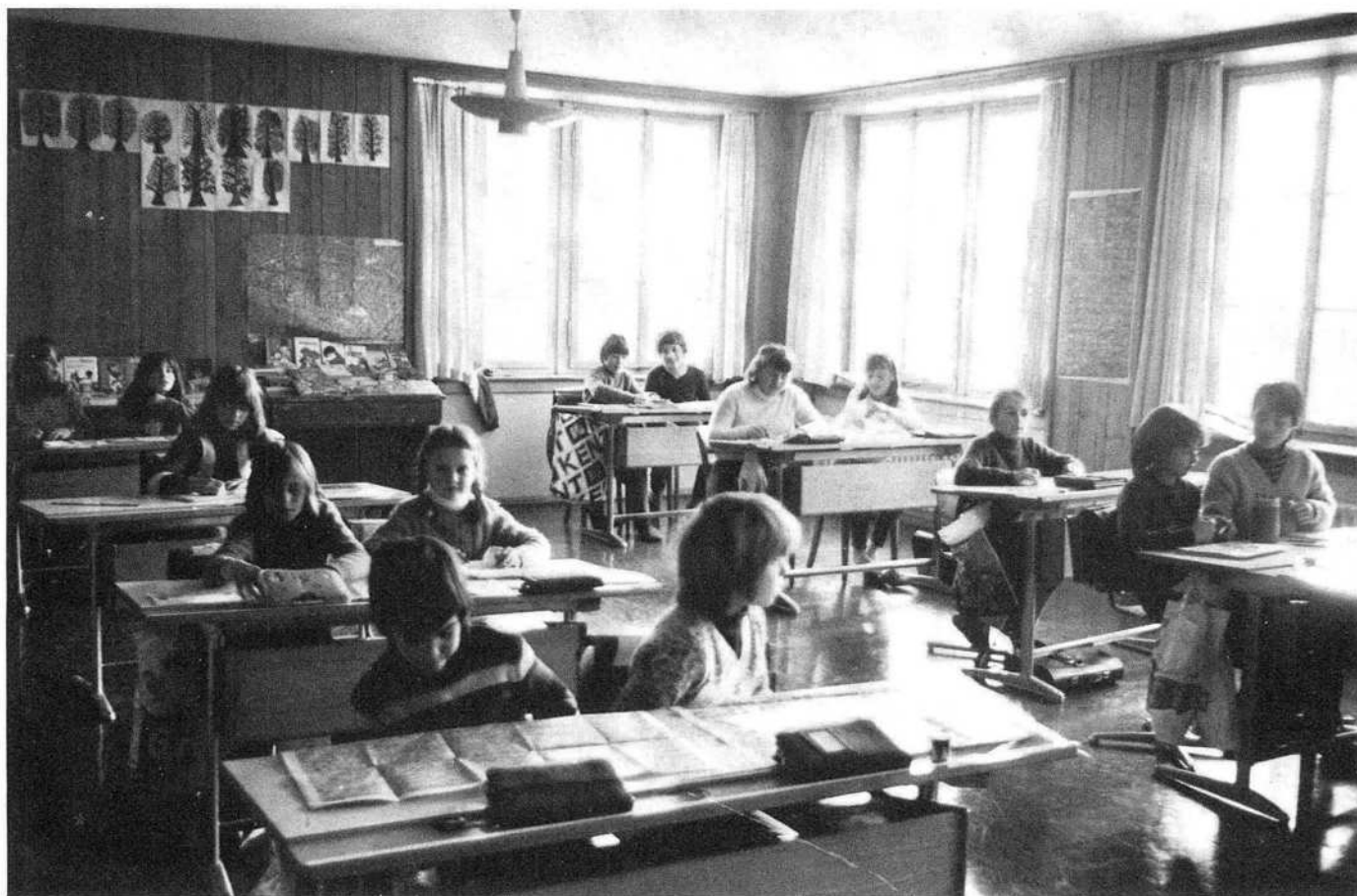
Ei duei era esser mintgamai in'animaziun per las scolas che sedeclaran promptas da preparar ina tala emissiun, da s'occupar pli intensivamein cun lur vitg co el se presenta oz, sia historia e ses usits. L'istoria locala ha segiramein gronda muntada per svegliar egl affon carezia per siu vitg. Ins anfla ella historia da mintga vitg in u l'auter eveniment che po interessar igl affon da scola.

Ed en quei senn han scolars e scolaras dalla quarta e tschunavla classa da Lumbrein preparau questa emissiun. Els speran da saver far enconuscent als auditurs lur vitg patern Lumbrein.

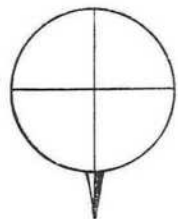


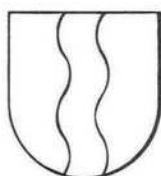
Cuntegn dall'emissiun

- Orientaziun geografica
- La détga dalla regina dil Péz Regina
- Lumbrein, co il vitg se presenta oz
- Il zenn grond da Lumbrein (tenor Chr. Caminada, 1876–1962)
- Passiuns da Lumbrein
- Ulteriurs fatgs ord la historia dil vitg
- Ils scolars expriman giavischs pil futur da lur vitg



Lumnezia e Val s. Pieder





Lumbrein 1400 m s.m.

Igl uoppen simbolisescha il Glogn
che percuora la cuntrada

Ils uclauns

Da vart seniastra dil Glogn:

S. Andriu
Nussaus

Da vart dretga dil Glogn:

Surin
Pruastg dadens
Pruastg dado
Silgin

Industria e commerci

A Lumbrein dat ei:

- 2 scrinarias
- 1 fravi e stagner
- 1 garascha
- 1 fatschenta da baghegiar
- 1 fatschenta d'electro
- 1 fatschenta da transport
- 1 fravi d'irom
- 3 ustrias
- 3 stizuns

Che l'agricultura gioga era a Lumbrein
ina rolla impurtanta secapescha.

Carschen e digren dalla populaziun

cumin/vischnaunca	1980	1970	+/-
<i>Lumnezia</i>	3363	3787	- 424
Camuns	53	72	- 19
Cumbel	268	291	- 23
Duin	74	78	- 4
Degen	267	277	- 10
<i>Lumbrein</i>	417	448	- 31
Murissen	215	233	- 18
Sogn Martin	49	68	- 19
Surcasti	62	93	- 31
Surcuolm	98	77	+ 21
Tersnaus	66	97	- 31
Uors/Peiden	69	116	- 47
Val	880	1037	- 157
Vignogn	199	166	+ 33
Vella	380	401	- 21
Vrin	266	333	- 67

Per cumparegliar

<i>Cadi</i>	8 313	8 698	- 385
<i>Glion</i>	6 038	5 595	+ 443
<i>Rueun</i>	1 784	2 022	- 238
<i>Grischun</i>	164 641	162 086	+ 2 555



sura

Igl origin dalla Passiun da Lumbrein ei in misteri. Exact avon 100 onns, ils 3 d'avrel 1882, ei la Passiun da Lumbrein vegnida dada la davosa gada. Cheusura vesein nus la representaziun dil dieschavel act dalla passiun: Sil Calvari.

dretg

La Processiun da Lumbrein en honur da Nossadunna dallas dolurs vegn fatga la secunda dumengia d'october. Quella processiun ei da tempra extraordinaria, quei muort differentas gruppas che cumparan en quella. La figura dil 'Geni', in buob dalla sisavla klasa vestgius en ner (Nossadunna dallas dolurs), porta ina crusch cun in scapulier, e sin tgau ha el ina cruna.



Quels vischals da tiaracotga dil temps da bronz derivan dalla culegna da Crestaulta. Els sesanflan ussa el museum retic a Cuera.

La regina dil Péz Regina

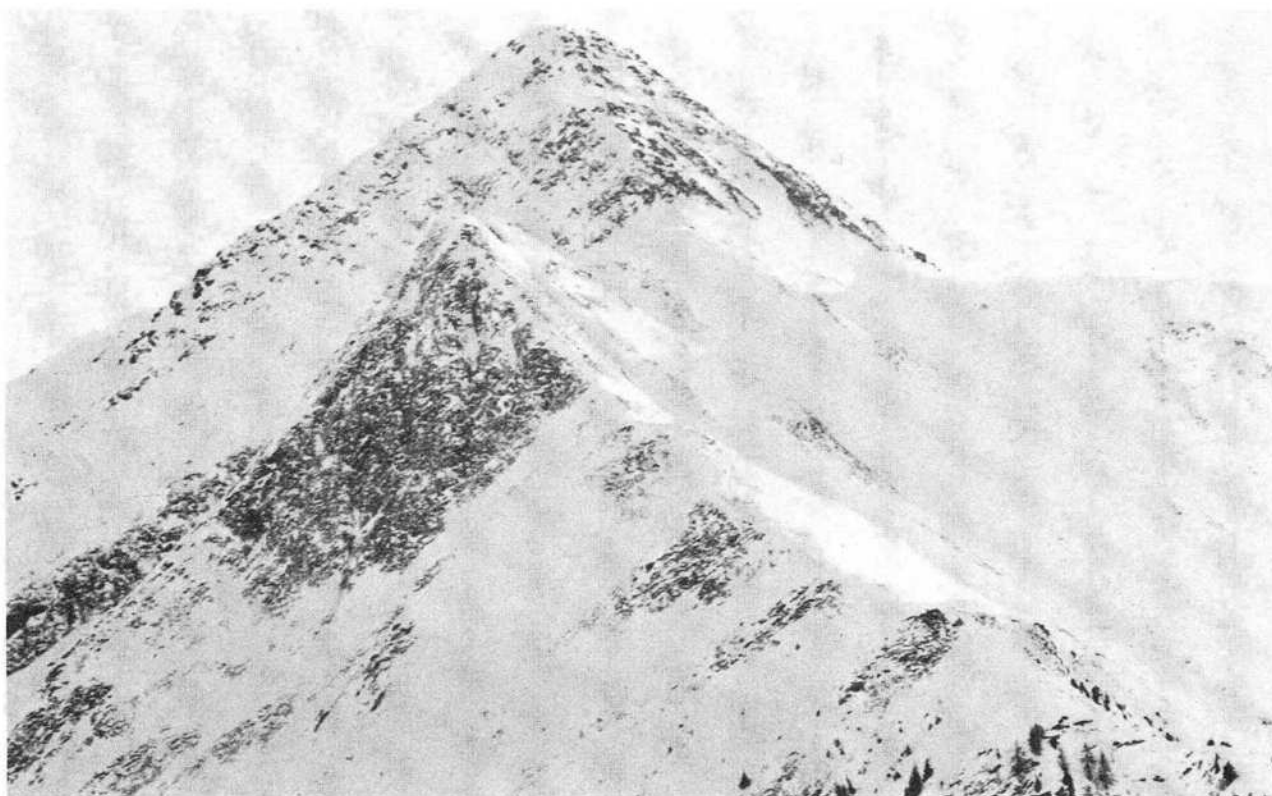
Avon biars onns habitava sil Péz Regina ina regina. Quella fuva fetg beinstonta. Ins vesev'ella mo dis da bial'aura. Sia habitaziun fuva ina tauna. Bials dis da stad seseva ella avon tauna sin in crap. Vestgida fuv'ella en aur. Avon ella steva ina roda da filar, ch'era dad aur. Igl entir di filav'ella mo aur. Tgei ch'ella fageva cun quellas caussas sa negin. Denter la crappa havev'ella rasau zacons lenzeuls, persesez era tut dad aur. Gia biars havevan empruau da tagliar giu ed ir silmeins cun ina buccada d'in lenziel ni l'auter, mo quei ei aunc mai reussiu ad in carstgaun. La regina udeva e veseva fetg bein. Aschigleiti che zatgi vegneva en sia vischinonza svanev'ella en tauna e cun ella tut igl uorden ch'ella aveva dentuorn. Dad ir giu en la tauna ha buca carstgaun ughegiau zacu.

Inagada er'in giuven da Lumbrein nurser sin l'alp da Sernastga. Gia biaga havev'el admirau quella regina. Ei era ina fetg biala matta, ed el ei s'inamurau en ella. «Quella ni negina», ei immediat stada sia resoluziun. Liung temps fa el patratgs co sefar vitier la biala e dar d'entellir ad ella ses sentiments.

Ei fuva puspei in bi di da stad. El pertgirava sia muntanera sil Péz Ner. La regina seseva puspei giu Péz Regina avon sia tauna e filava. El aveva gia biaga empruau d'acquistar la matta, mo quei

era aunc mai reussiu ad el. «Oz fetsch'jeu puspei in'emprova», di il nurser si per sesez. Sezuppond davos la crappa e mo bufatg s'approximescha el alla regina. Gia eis el sisum Péz Regina. El auda co la roda da filar va. Siu cor batta. «Speranza gartegia ei quella gada!» tratga el. El til'ora ils calzers, per buca far canera. Mo plaun e bufatg seruschn'el d'in crap a l'auter. El ei gia aschi maneivel ch'el auda il flad dalla biala. «Mo aunc in per pass e jeu hai ella». Bufatg, gie il pli fin lader havess buca saviu far quei meglier, seruschn'el tochen tier l'auter crap. «Uss aunc in segl, ed ella ei en mes mauns!» Siu cor batteva aschi ferm ch'el carteva che la regina udess. Mo lezza filava ruasseivlamein vinavon. Mo la disgrazia ei cheu. Vulend sepreparar per il segl, vegn nies bien nurser cun in cumbel encunter in ur d'in lenziel, ch'era rasaus ora. El auda uss mo in sgarscheivel griu e la tiara trembla sut siu tgierp, ch'el crei da curdar ella profunditad dil Péz Regina. Sco il cametg era la regina svanida cun tut las caussas en tauna. Tut sturnius ei allura il nurser ius aunc quella sera a casia e mai pli turnaus sin Sernastga, e si Péz Regina era buc. Mo la regina han ins dapi quei di era mai viu pli. La tauna, en la quala la regina habitava, ei oz ton sco dada ensemen. Ins vesa oz mo aunc zacons scalems che menavan inagada giuaden ella habitaziun dalla regina. (Ord: Il Glogn 1947)

Péz Regina



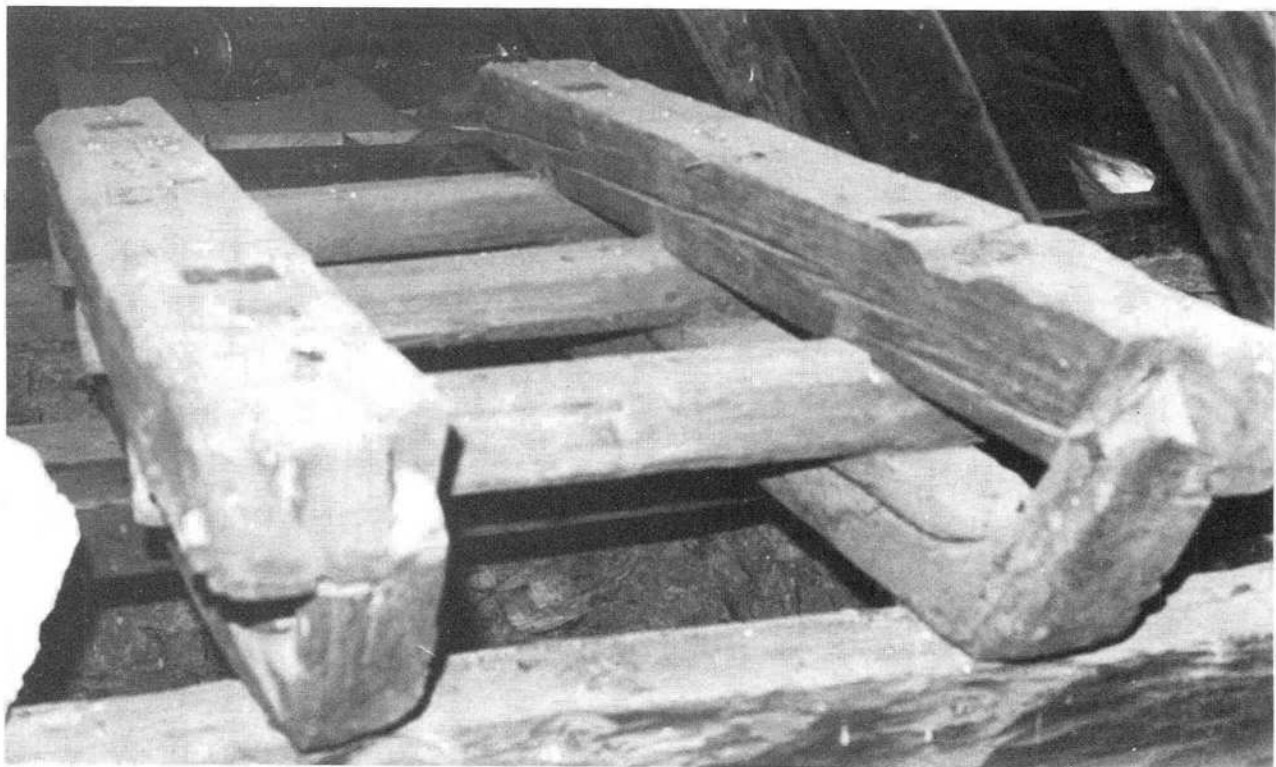
Il zenn grond da Lumbrein

Avon onns fuvan las vias da nossa Surselva buca schi cumadeivlas sco ozildi. Quei deva lu grevs transports, sch'ei tuccava da vegnir neutier cun raubas da gronda peisa. Ina dallas pli interessantas vitgiras da nos vegls fuva il transportar ils zenns. Savens vegnevan quels culai el liug al qual els stuevan survir. Dapi circa tschien onns ein biars da nos zenns vegni culai a Favugn, a S. Pieder, a Rorschach u ad Aarau. Igl onn 1876 haveva la pleiv da Lumbrein empustau a S. Pieder siu zenn grond che peisa tschuncontaquater tschenès. Tochen Cuera ei il transport daventaus entras la viafier e da leu naven sur Flem tochen Glion sin in carr da punt cun otg cavals. Ei fuva mars. La neiv era svanida ed ei entscheveva ad esser schetg per la cultira entuorn. Quei ei il temps nua che la tiara sesarva per retscheiver las semenzas. Era il pigiament dallas vias semuenta. Ellas ein buca schi stagnas sco il temps d'atun. Nuotatonmeins ei il transport vargaus tochen Glion senza incaps. Mo strusch ch'il zenn ha giu passau la punt dil marcau, che las rodas dil carrun sfundran d'ina vart tochen tier igl ischel. Surpri, sco cura che Goliat ei curdaus per tiara, vesan ils da Lumbrein, ual arrivai ord Lumnezia, co lur zenn s'emparuna da quella vart per tiara vi. Suentar nauscha murtirada risan ins puspei en peis il cantadur grond. Il fravi da Glion arriva denton cun siu marti per far l'emprova, schebein la vusch dil zenn hagi pituu. Per ventira tunava el nuota da fess. L'autra damaun vegn ei schunschiu vid il carr da punt buca meins che diesch cavals. Mond suenter dus a dus portan ils umens aissas da plantschiu per tschentiar giun plaun,

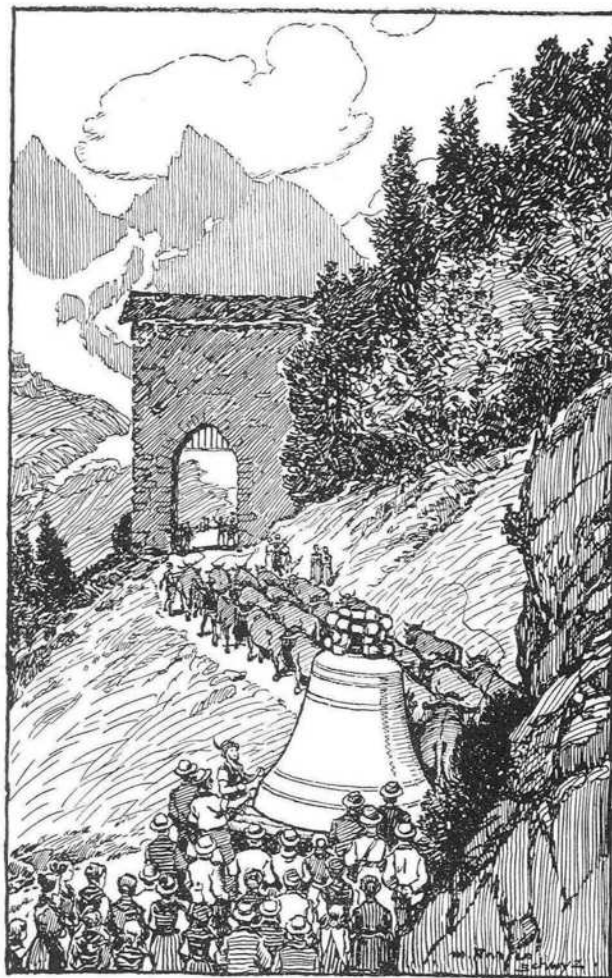


Il zenn grond sin clutger

Cun quella sliusa han ins transportau il zenn grond a Lumbrein.



nua che la via pareva memia lucca. Cun petras breigias arrivian ils cavals tochen la baselgia da s. Martin sur Glion. Leu sfundran las rodas da tala maniera, che tut dar agra, stuschar, stilar, sevilar e secussegljar muenta buca roda pli. Il vitturin sedeclara per surventschiu; el sappi far ni pass ni miez pli e stoppi dischunscher ils cavals. Denton arrivian ils da Lumbrein cun ina sliusuna, fabricada ord termenta palaunca grossa. Ei suonda ina muaglia mugias ch'ins havess detg ch'ei fuss scargada dall'alp, sch'ei fuss buca stau temps da primavera. Cun bein s'enschignar ei il zenn prest staus pustaus sin quella sliusa, vid la quala ils purs schunschan lu dudisch pèra mugias. Ins vesa cheu giuvs novs diraglia sco ies. Il fried dil lenn niev e dalla pial frestga dils terschins ed umblazs, unschi cun sunscha rontscha, sefa sentir da recent. Mintga patrun stat sper sias mugias schunschidas, streha sul dies ora, carsina las pitgarinas cumpleinas, sgratta denter la corna las totonas da sias caras e sesenta loschs da tont'honor concedida a ses biestgs. Cun la detta crutscha urentan ei la ferradira, ch'ella seigi buca memia largia e buca memia cuorta. Ins sto schunscher uliv, sche ins vul ch'ei mondi bein. Tut ei bein preparau per la partenza; mo mintga pur vesa en igl egl da siu vischin a tarlischar il dubi, schebein las mugias possien quei ch'ils cavals havevan stuiu plantar leu a mesa via. Igl aug mistral che regia il menaschi dat aunc in'egliada liunga siper la baselgia da s. Martin sper via sco da rugar per agid e cloma lu cun vusch anguschada «hi». Ils empaladers aulzan las tortas liungas e lonzias e smeinan giu per las costas, ch'ei schula sco da dar garniala. Ils umens giheschon ord culiez stendiu hi, hi, hi, stauschan, catschan, stilan, che las fatschas secotschneschan tras las barbas neras tschuoras. Ils peis dallas mugias peglian pétg, la membra stagna sestenda, las costas sesarvan, la gnarva sestila, il culiez sesliunga ch'ils egls sescuflentan; ossa e giuvs ein per storscher u rumper. Ord la pitgarina dils bos tgula ina buffada desperada e si da funs dil pèz anguschau dils umens vegn ina schemida ferma... il cuolm da bronz semuenta, va anen, va viers Porclas. Ordavon ina gronda roscha umens cun badels e busgidas, ulivond las vias buttanusas, pleinas ruosnas e pultauns. L'arrivada dil zenn grond en val Lumnezia ei stau sco ina fiasta per mintga vischnaunca ch'ins passava. Perquei ch'il zenn fuva staus benedius giu S. Pieder, han ils zenns da mintga tuor salidau il pli grond cantadur dalla val Lumnezia. A Cumbel ei il pader caputschin cumparius en stola ed ha dau la benedicziun alla vitgira schi cara, greva e prigulusa. Ils zenns tuccavan, sco cura ch'igl uestg fa viseta pastoralala el cumin. Cun l'alva dil di fuv'ins semess sin viadi, ed ins ei arrivaus a Lumbrein enten far brin. Tut tgi che haveva combas saunas fuva dado vischnaunca spitgond il zenn. Ils umens han lu survegniù ina buna marena avon che scargar, e las mugias



Il zenn grond da Lumbrein sin viadi en Lumnezia

havevan in pursepen tgemblau, schegie ch'ei fuva primavera e ulti clar els clavaus. Ils purs e lur menadiras havevan gie dumignau quei che diesch cavals havevan buca pudiu ventscher.

Gl'auter di settractava ei da trer il zenn, il smise-reivel coloss, sin clutger. Ins temeva ch'igl indrez dalla suga savessi haver breigia da tener la peisa. Per far la segira han ins pustau ina pluna ogna el santeri sper la tuor, per ch'il zenn, en cass ch'el havess da curdar, rumpessi buc. Cura che tut ei stau pinau, ha ina gronda massa da pievel tratg vid la suga che tunscheva lunsch dils funs viadora. En buca grond'uriala ei il zenn, per grond smarvegl da tuts, staus si avon la finiastra dalla tuor. Cun in indrez special eis el lu vegnius internaues. La glieud che vegneva da tuttas varts ord outras vischnauncas per mirar, co ei fussi pusseivel da collocar in zenn aschi pesont sin l'aulta tuor, ei arrivada memia tard per ver con che mauns e manuttas pon en lavur cumina. (Tenor Rest Giusep Caminada)

Enconuschas ti ussa Lumbrein?

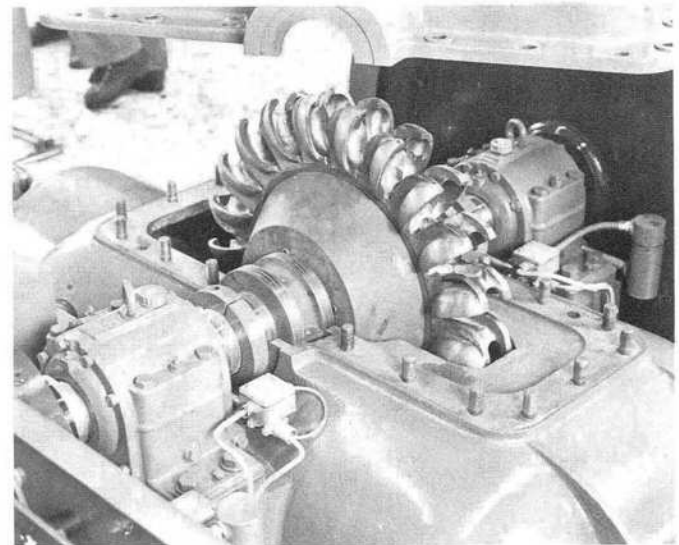
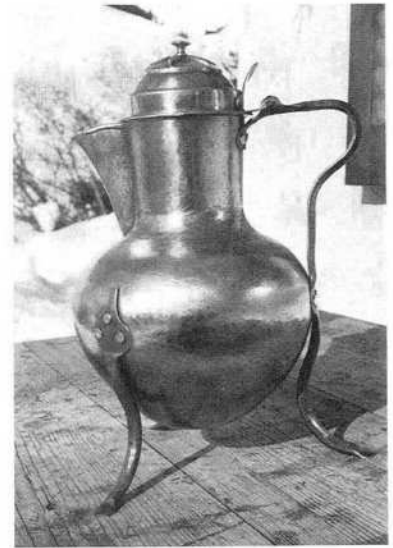
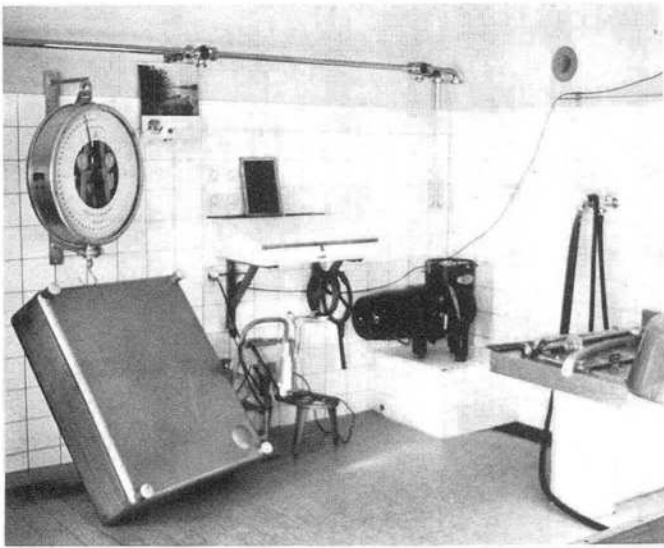
1. En tgei vallada sesanfla il vitg da Lumbrein?
 - ☐ 2-3 Stussavgia
 - ☐ 3-4 Lumnezia
 - ☐ 4-5 Val s. Pieder
2. Co senumna il flum che percuora quella vallada?
 - ☐ 5-6 Rein
 - ☐ 6-7 Glogn
 - ☐ 7-8 Rabiusa
3. Co senumna il portal all'entschatta da quella vallada?
 - ☐ 16-34 Porta-su
 - ☐ 32-34 Arcadi
 - ☐ 34-36 Porclas
4. Tgeinin dils suandonts treis vitgs sesanfla buc en quella vallada?
 - ☐ 37-39 Surcasti
 - ☐ 39-55 Riein
 - ☐ 39-41 Degen
5. Co senumna il péz vieifer Lumbrein?
 - ☐ 58-74 Péz Regina
 - ☐ 40-58 Sez-ner
 - ☐ 58-79 Mundaun
6. Entadem la val paradescha il Péz Terri. Con aults sur mar ei quel?
 - ☐ 34-50 3149 m
 - ☐ 34-52 2958 m
 - ☐ 34-54 3029 m
7. Naven da Lumbrein mein nus cugl auto da posta tochen enta Vrin. Leu entschevein nus ina biala excursiun che meina nus la finala el Tessin. Sur tgei pass essan nus viandai?
 - ☐ 18-36 Pass Cavel
 - ☐ 36-54 Pass Patnaul
 - ☐ 36-43 Pass la Greina
8. Con ault sur mar schai il vitg da Lumbrein?
 - ☐ 60-90 1000 m
 - ☐ 60-63 1200 m
 - ☐ 60-43 1400 m
9. Tgeinin ei il pli grond ed imposant baghetg el vitg da Lumbrein?
 - ☐ 60-84 casa da scola
 - ☐ 60-86 baselgia
 - ☐ 60-90 casa parvenda
10. Giusut il vitg sesanfla aunc oz in imposant casti. Tgei signurs han habitau pli baul en quei casti?
 - ☐ 55-64 signurs da Lumerins
 - ☐ 55-57 signurs da Belmont
 - ☐ 37-55 signurs da Capaul
11. All'entschatta dil vitg da Lumbrein ein d'anflar duas fatschentas che lavuran cun la medema materia. Tgeinina?
 - ☐ 64-82 textilias
 - ☐ 64-83 lenn
 - ☐ 64-66 metal
12. Tgeinin dils suandonts treis mistergners ei buca d'anflar a Lumbrein?
 - ☐ 55-74 pasterner
 - ☐ 55-75 fravi d'iom
 - ☐ 55-76 electricist
13. Cons habitonts dumbrava Lumbrein igl onn 1980?
 - ☐ 46-47 505 habitonts
 - ☐ 29-47 497 habitonts
 - ☐ 47-66 417 habitonts
14. Tgei onn han ils da Lumbrein survegniu lur zenn grond?
 - ☐ 19-39 1926
 - ☐ 39-58 1876
 - ☐ 23-39 1882
15. Co ei il zenn grond vegnius transportaus naven da Glion tochen a Lumbrein?
 - ☐ 3-19 sin in auto da vitgira
 - ☐ 6-39 sin in carr da punt, tratgs da 10 cavals
 - ☐ 3-39 sin ina sliusa, tratga da 12 pèra bos
16. Tgei onn ei vegniu representau per la davosa gada la passiun a Lumbrein?
 - ☐ 7-50 1882
 - ☐ 7-23 1942
 - ☐ 7-36 1602
17. A caschun da tgei fiasta ecclesiastica vegn ei aunc oz purtau vestgadira ed armas che derivan dalla representaziun dalla Passiun?
 - ☐ 6-22 da Vendergis-sogn
 - ☐ 6-40 dalla processiun da perdanonza (secunda dumengia d'october)
 - ☐ 6-25 dalla processiun da Dumengia da palmas
18. Co senumna la culegna prehistorica ch'ins ha anflau sin territori da Lumbrein?
 - ☐ 4-40 Crestaulta
 - ☐ 4-20 Grepault
 - ☐ 4-33 Crest da s. Pieder

Enconuschas ti uss Lumbrein?

Tier las 18 damondas sas ti eleger denter treis rispostas. Ina da quellas ei endretg. Noda la risposta che ti manegias che seigi la dretga e tegn endamen las cefras che stattan dasperas. Colligia

uss mintgamai silla tabella cheusut quellas duas cefras entras ina lingia grada. Aschia obtegnas ti ella tabella da cefras in maletg che po esser enconuschents a ti ord la historia.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45
46	47	48	49	50	51	52	53	54
55	56	57	58	59	60	61	62	63
64	65	66	67	68	69	70	71	72
73	74	75	76	77	78	79	80	81
82	83	84	85	86	87	88	89	90



Rispostas: «Enconuschas ti uss Lumbrein?»

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1 Lumnezia | 10 signurs da Lumerins |
| 2 Glogn | 11 Ienn |
| 3 Porclas | 12 pasterner |
| 4 Riein | 13 417 habitonts |
| 5 Péz Regina | 14 1876 |
| 6 3149 m | 15 sin ina sliusa |
| 7 Pass la Greina | 16 1882 |
| 8 1400 m | 17 dalla perdanonza |
| 9 baselgia | 18 Crestaulta |

Fontaunas:
Schmid/Capaul: Lugnez und Valsertal; Il Glogn 1947

Lectura:
Toni Halter: Culan da Crestaulta
Il cavallè dalla Greina

Üna tarabla

da Corina e Madlaina Stupan

La tarabla da Rösaspina es gnüda scritta uriunda-
maing per tudais-ch («Dornröschen») dals frars
Grimm. Ella es gnüda tradütta (sco quella dal «Luf
e'ls set uzöls», quella da «Duonn'Olla», quella da
«Hansin e Gretta» ed amo bleras) in otras linguas.
Schi perche plascha quist'istorgia a tants e tants
uffants ed eir als creschüts talmaing bain ch'els tilla
vöglian adüna dacheu dudir? Forsa cha quist'emi-
schiun e'l fögl da lavur culs aspets da figüras surreali-
sticas san dar resposta. Sgür cha quista dumonda
interessa eir ad uffants dal s-chalin ot.

Uffants dal s-chalin bass pon as preparar per quista
tarabla cun disegnar ad acturas ed actuors. Quai sun:
*il rai, la raïna, Rösaspina, la rana, las fedas bunas, la
feda noscha, la duonnina veglia da la tuor, l'hom vegl,
il prinzi*

Ün congual cullas descripziuns ill'emischiun cum-
prova cha minch'uffant dess avair seis agen purtret,
cha la fantasia nun es chanalizada.

La melodia da la chanzun da Rösaspina es notada
sün pag. 43 da la mappa «Chantai e sunai».

Introducziun

Hoz laina tadlar üna tarabla. Parts da vus pensaran:
«Che, tadlar üna tarabla aint il radio! I füss bler plü
bel a verer aint illa televisiun. Là vezzesna eir amo ils
purtrats.» Mo uossa tadlai: Scha vus güzzais propcha
bain las uraglias e serraiss dafatta ün païn ils ögls, schi
suna persvasa cha minchün da vus vezza eir purtrats.
E quai sun lura voss purtrats, sco chi plaschan a vus.
Quist tuna cumplichà, mo provain üna jada a verer
purtrats cun ün exaimpel:

«Aint in ün god spessüras d'eira üna jada üna pedru-
na. Tuot la glieud vaiva temma be a passar sper quella
via, maindir da tilla tocker . . .» — Vais uossa vis vos
purtret? — Sün meis purtret d'eira ün crappun
grond sco üna chasa, nair, e cun sü müs-chel.

Üna jada n'haja vis eir ün teaterin da Rösaspina giovà
cun chasperets. Mo che da rier cha quai d'eira cur
cha'l cuschinunz laiva güst laschar ir üna culla pa-
luotta al giarsun ed in quel mumaint è'l s'indurmanzà
culla paluotta per ajer.

Cudeschs e pops cull'istorgia da Rösaspina daja sül
muond a sfrach. I dà eir plattas, cassetas, posters,

disegns sün tazzas, sün plats, sün giovarets, sün
plümas e plümateschs, sün fazöls da nas e sün palpe-
ris bels. Ils commerciants san bain avuonda cha vus
vezzaiss gugent a Rösaspina. Els san eir cha vus vais
gugent scha vossas mammas e mimas cumpran da
quella roba. Ed els pon far cun quai bocker raps.

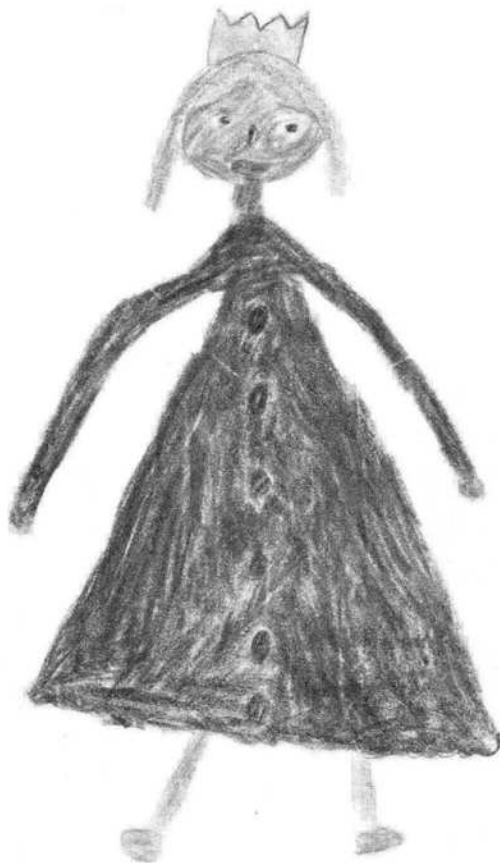
Rösaspina

I d'eira üna jada ün rai ed üna raïna. Quels plon-
dschaivan di per di: «Ah, scha nus survgnissan be ün
uffant!»

Ün di, cur cha la raïna faiva güst il bogn aint il lajet dal
parc es gnüda üna rana our da l'aua davant seis peis
ed ha dit: «Teis plü grond giavüschnarà accumpli.
In ün on survgnarast üna poppina.»

E quai cha la rana ha impromiss es lura propcha gnü
vaira: la raïna ha tschüf davo ün on üna poppina da
bellezza. Pudais pensar che gust cha'l rai e la raïna
han gnü da quist bruozzalin. Subit ha il rai organisà
üna festada El nun ha invidà be als paraints ed als
cuntschaints, mo eir a las fedas, sperond ch'ellas
portan ils megliders giavüschs per seis uffant. Vaira-
maing d'eiran 13 fedas in seis pajais. Mo pervia cha'l
rai possedaiva be 12 plats d'or ha stuvü üna feda star
a chà. La festa es lura propcha statta pumpusa, sco
impromiss. Davo avair mangià, bavü e fat flot han las
fedas dit lur giavüschs. La prüma ha dit: «Char uffant,
eu at giavüschn la bellezza.» La segunda ha dit: «Tü

Alexander: Rösaspina



dessast giodair tuot las richiezzas.» La terza ha dit: «Tü possedarast tuot las bunas virtüds.» Ed uschea ha minchüna fat seis giavüsch. Cur cha l'ündeschavla feda ha gnü giavüschà es gnüda da port'aint la traideschavla feda – quella chi nu d'eira gnüda invidada. Quella bugliva dal feil. E lura ha'la sbragi: «La figlia dal rai as fourarà quel di ch'ella cumplischa 15 ons vi d'üna rocca, vi da quella part süsom il filadè. Ella croudará morta per quai via.» Sainza dozar si'ögliada è'la lura svanida. Tuot es stat be schmort.

Per furtüna es gnüda nan la dudeschavla feda. Quella nu viava amo giavüschà. Tuot il giavüsch da la traideschavla nun ha'la pudü sbütter, mo schligerir per bainquant. Ella ha dit: «L'uffant nu dess murir, mo be s'indurmanzar in ün sön profuond da 100 ons.»

Il rai in sa temma ha subit proclomà i'l inter pajais: «Tuot las roccas chi existan in meis pajais han da gnir arsas!»

Intant sun gnüts accumulits tuot ils buns giavüschs da las fedas: schi, la principessa d'eira propcha bella, scorta amiaivla e buntadaivla e minchün tilla vaiva jent.

Quel di ch'ella cumpliva 15 ons sun il rai e la raïna its a cumprar ün bel regal per lur figlia. Uschè ha'la güst gnü üna jada l'occasiun dad ir sbuondriond il chastè. Ella es girada per tuot chasa suot. Ella ha rivi ün üsch e serrà tschel, be co chi tilla plaschaiva. L'ultim è'la rivada süsom la tuor veglia. Ün üschin d'eira serrà.

Daniela: La raïna



Subit ha'la stort la clav da ruina e la porta s'ha rivida. Aint in üna stüvina sezzaiva üna duonna veglia chi tendaiva chonva vi d'üna rocca. «Bun di, buna duonna, che faivat quia?» ha dumandà la principessa. «Eu fil,» ha respus la veglia dond dal cheu. «Che es quist per ün s-cherp?» ha dumanà inavant la principessa pigliond la rocca aint in man. Ed in quist mumaint s'ha accumpli il giavüsch da la traideschavla feda: la principessa s'ha forada ün daint, ella es crodada sül let e s'ha indurmanzada. Quista sön s'ha derasada svelut in tuot il chastè. Eir il rai e la raïna, apaina tuornats aint il chastè, s'han indurmanzats clos e bain. Tuot durmiva: ils chavagls giò'n stalla, il chan aint in sa chasina, ils culombs suot il tet, las muos-chas vi da la paraid e perfin la flomma aint in platta d'eira quieta. Il rost sur fö nu schloppinaiva plü. E pensai, il cuschinunz chi laiva güst dar al giarsun giò pel nas s'ha indurmanzà culla paluotta per ajer. Perfin il vent nu soflaiva e gnanc'üna föglina nu's muantaiva plü. Intuorn ed intuorn ils mürs dal chastè han cumanzà a crescher rözers sulvadis. Quai d'eiran rözers sainza rösas, be cun spinas. Quista frus-chaglia creschiva e creschiva fin cha culs ons d'eira tuot il chastè zoppà davo in spinom. Gnanca la bindera nu cuccaiva plü sü.

La glieud quintaiva cha tants prinzis hajan provà da rivar sül chastè pro la principessa, mo cha tuots sajan restats pichats aint illas spinas ed hajan gnü üna sula mort.

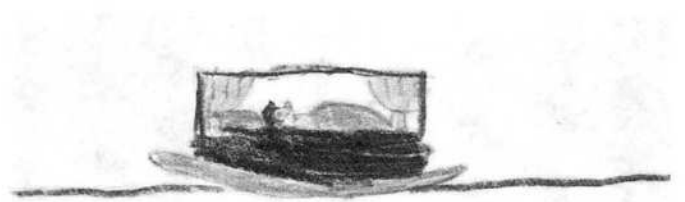
Intant sun passats darcheu blers, blers ons. Ün di es rivà ün prinzi in cumün. Quel ha dudi ch'ün homin vegl quintaiva güsta dal chastè davo las spinas e da la principessa chi dorma fingià daspö 100 ons. Il vegliet vaiva dudi quai da seis bazegner: «Quants e tants giuvens han laschè la pel aint illas spinas!» – Il prinzi però ha dit: «Eu nun ha gnanca zich temma. Eu vögl verer a Rösaspina.» Il vegl ha pudü dir quant ch'el ha vuglù: «Nun ir! Taidl'a mai. Sta quia!»

Il giuvnot nun ha tatlà. Per furtüna d'eiran güsta passats 100 ons. I d'eira dafatta precis il di cha Rösaspina vaiva da's sdrugliar. Il prinzi però nu savaiva quai. El es stat stut da chattar vi dal chastè – impè da spinas – rösas da bellezza. Il spiner ha dafatta fat via libra al giuvnot e quel ha pudü passar aint il chastè.

Là ha'l vis als chavagls, als chans da chatscha ed als culombs; tuots durmivan clos e bain. Las muos-chas d'eiran sco tachadas vi da la paraid e'l cuschinunz dozaiva amo adüna la paluotta. Eir il rai e la raïna d'eiran dür rumanzats sül trun. Tuot d'eira quiet. Il prinzi es i inavant fin süsom la tuor. Aint in stanza durmiva Rösaspina uschè bain e bel cha'l prinzi tilla ha stuvü dar ün bütsch. Rösaspina ha rivi ils ögls e ris sü pel prinzi. In quel mumaint s'ha sdasda tuot il chastè: ils chavagls, ils chans, ils culombs, las muos-chas e'l fö. Il rost ha cumanzà a couscher inavant. Il giarsun ha listess amo tschüf üna culla paluotta giò pel nas. La maschnera ha finì da spennar la giallina. E lura ha cumanzà la festa da nozzas. E schi nu sun morts chi vivna amo hoz.



Armon: La feda gritta



Mauro: Üna feda buna



Sandra: L'hom vegl

Andreas: La duonna veglia





a man da Rösaspina

```

graph BT
    D1[1. disfurtüna] --> F1[1. furtüna]
    D2[2. disfurtüna] --> F2[2. furtüna]
    D3[3. disfurtüna] --> F3[3. furtüna]
  
```

Per ex. 1. disfürtüna: rai e raïna sainz'uffants
1. furtüna: naschentscha d'üna poppina

Agüdents, amis da la Adversaris, inimis

Che agüdonts e che adversaris ha Rösaspina?

- figūra sainza apparenscha (s-chif) annunzcha la furtūna pell'istorgia
- bes-cha chi simbolisescha l'instinct da l'orma/instinct da mamma pro la raīna.

- 13, üna cifra dubiusa/disfurtüna obain furtüna
- fedas o dialas persunifichesch an quista punt tanter uman e suruman (üna duonna chi nun es istess na duonna)
- ellas scumpartan il bun e'l nosch/disch an las virtüds

MS

